



Društvo slovenskih pisateljev
Slovene Writers' Association



Vabimo na literarni večer

FRAKTALI SK/SI: Začarano v prevodu

s pesnico, pisateljico, esejistko in prevajalko

Stanislavo CHROBÁKOVO REPAR

**pogovor bo vodila pesnica
Barbara Korun**

**KJE: Josipinina knjigarna, DSP,
Tomšičeva 12, Ljubljana**

KDAJ: v torek 3. 6. 2025 ob 17h



Del večera bo tudi razstava del in prevodnih naslovov S. Repar.

Dogodek je podprl iz javnih sredstve Sklad za podporo umetnosti na Slovaškem (FPU).



DR. STANISLAVA CHROBÁKOVÁ REPAR je slovaška in tudi slovenska avtorica, prevajalka, literarna znanstvenica, urednica in založnica. Zaključila je študij filozofije in estetike, leta 1995 je na Inštitutu za slovaško književnost Slovaške akademiji znanosti doktorirala iz literarnih ved. Delala je kot samostojna raziskovalka, kulturna publicistka in odgovorna urednica revije Romboid.

Leta 2001 se je preselila v Ljubljano, kjer je delala za založbo KUD Apokalipsa, sooblikovala njene programe, vodila knjižno zbirko Fraktal (cca 50 naslovov) in projekt "Gender". Leta 2002 je soustanovila mednarodni projekt Revija v reviji, leta 2007 Mednarodni filozofski simpozij Miklavža Ocepka, med letoma 2009 in 2011 eksterno predavala literarnoznanstveno metodologijo in feministično literarno vedo na Univerzi v NG, l. 2013 pa je soustanovila Ženski odbor SC PEN Mira. Ves čas zelo zavzeto deluje kot posredovalka med slovaško in slovensko književnostjo in kulturo ter literaturami srednje in jugovzhodne Evrope sploh. Na Slovaškem je l. 2017 zasnovala društvo Fraktál, ki ga vodi skupaj z istoimensko literarno revijo in založniškim programom.



Društvo slovenskih pisateljev
Slovene Writers' Association



Izdala je okoli 30 avtorskih knjig različnih žanrov in zvrsti, prav toliko jih je prevedla iz obeh jezikov. V zadnjih letih je v slovenščini knjižno objavila pesniško zbirko *Rauma Blues* (2018), ter zbirki strokovnih esejev: *Iniciacije ali književnost onkraj vidnega* (2018; nagrada Mira 2018). Njen dramatizirani avtofikcijski roman *Slovenka na kvadrat* je bil jeseni 2013 premierno uprizorjen v Ljubljani in v Bratislavi. Je dobitnica dveh osrednjih literarnih priznanj na Slovaškem za njeno avtorsko in prevajalsko delo, nagrade Mira v Sloveniji, bila je večkrat nominirana za nagrade v Sloveniji (npr. za Rožančevo nagrado) in Slovaški, njena dela so široko prevajana tudi v druge evropske jezike.